

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В. П. АСТАФЬЕВА

(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Факультет филологический

Выпускающая кафедра иностраннных языков

Говорин Дмитрий Леонидович

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Тема «Формирование иноязычной межкультурной компетенции студентов на основе лингвострановедческого материала»

Направление подготовки 44.03.05. Педагогическое образование

Профиль «Русский язык и иностранный язык»

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой профессор, доктор
педагогических наук, Петрищев Владимир
Иннокентьевич

Руководитель кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков

Лефлер Наталья Олеговна

Дата защиты _____

Обучающийся Говорин Дмитрий Леонидович

Оценка _____

Оглавление

Введение.....	4
Глава 1 Теоретические особенности иноязычной межкультурной компетенции студентов на основе лингвострановедческого материала.....	6
1.1. Понятия межкультурной иноязычной компетенции в современной системе профессионального обучения.....	6
1.2 Особенности использования лингвострановедческого материала при изучении иностранного языка.....	15
Вывод по первой главе.....	35
Межкультурная компетенция - умение весьма сложное и по своей сути трудоемкое для овладения. Именно она способствует развитию других компетенций. Благодаря лингвострановедческому материалу, умению с ним грамотно работать, перерабатывать его и использовать при работе с обучающимися в процессе обучения зарождается интерес, мотивация и положительные результаты при изучении иностранного языка.	35
Глава 2. Опытнo-экспериментальная работа по формированию иноязычной межкультурной компетенции на основе лингвострановедческого материала УМК «Face2face»	36
2.1. Анализ особенностей использования учебно-методического комплекса «Face2face» при подготовке филологов.....	36
2.2. Опытнo-экспериментальная работа по лингвострановедческому материалу.....	41
2.3. Методические разработки. Планы конспекты уроков английского языка на основе УМК «Face2Face».....	52
Вывод по второй главе	58
Предложенный нами online урок направлен специально на восполнение упущенного материала, а также для его удобного хранения и максимально комфортного использования для повторения. Подобные приложения могут способствовать значительному повышению успеваемости не только у студентов, но также и среди учеников школы, так как данный вид получения информации ближе и доступнее для них.	58
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	59
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	64

Приложение А.....	68
1.What is the official name of the whole country? (The official name of the country is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).....	69
2.How many countries does the UK consist of? Name them.....	69
(The UK consists of four countries They are Scotland, Wales, England and Northern Ireland.).....	69
3.Where is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland situated?...	69
(It is situated on the British Isles.).....	69
4.How many islands does the UK consist of? What is the largest island of the country?.....	69
(The UK consists of more than 5000 islands of different sizes. GB is the largest island).....	69
5.What is the official language of the whole country?.....	69
(English is the official language of the country).....	69
6.What seas and oceans is the UK washed by?	69
(The UK is washed by the Atlantic Ocean, the North Sea and the Irish Sea. The English channel separates Great Britain from the continent.).....	69
7.What is the climate of Great Britain like?	69
(The climate of GB is rather cool and changeable but it often rains).....	70
Приложение Б.....	72

Введение

Все возрастающее развитие международных контактов и связей в политике, экономике, культуре и других областях порождают определенную тенденцию в современной методике обучения иностранным языкам. Она ориентирует обучение на реальные условия коммуникации. Развитие деловых и личных контактов, расширение и укрепление экономических и культурных связей между народами выдвигают перед высшими учебными заведениями в области обучения иностранным языкам на первый не только проблему преодоления коммуникативного барьера, но и барьера культурного, который затрудняет коммуникацию, в том числе и в профессиональных сферах. Становится необходимым формирование межкультурной компетенции студентов. И именно преподаватели иностранного языка, в первую очередь, должны взять на себя функцию посредника в передаче сведений об иноязычной культуре. Значение этой функции особенно возрастает когда речь идет о подготовке студентов-филологов. Ведь именно они в дальнейшем понесут иноязычную культуру в школы.

Внедрение в пространство чужой культуры предполагает знание языка, ощущение богатства и глубины этой культуры. Лингвострановедение – это тот аспект языка, который изучает национально-культурный компонент языкового материала.

Тема исследования: «Формирование иноязычной межкультурной компетенции студентов на основе лингвострановедческого материала», а именно на основу УМК «Face to Face».

Актуальность данной работы обусловлена тем, что развитие международных контактов и связей в политике, экономике, культуре и других областях обуславливает ориентацию современной методики обучения иностранным языкам на реальные условия коммуникации. Таким образом, общепризнанным стал вывод о необходимости глубоко знать специфику страны (стран) изучаемого языка и тем самым о необходимости страноведческого подхода как одного из главных принципов обучения иностранным языкам.

Цель данной работы заключается в исследовании лингвострановедческого материала, его роли при формировании межкультурной компетенции при обучении иностранному языку студентов филологической специальности.

Объект исследования: процесс образования студентов в вузе.

Предмет исследования: формирование иноязычной межкультурной компетенции студентов на основе лингвострановедческого материала.

В соответствии с целью были поставлены следующие **задачи**:

1. Охарактеризовать лингвострановедческий компонент как один из ведущих при обучении иностранному языку филологов. Определить его характерологические признаки.

2. Теоретически обосновать возможность и необходимость формирования межкультурной компетенции на основе лингвострановедческого материала в процессе обучения иностранному языку на основе УМК «Face2Face».

3. Разработать дополнительную программу работы на основе УМК «Face to Face».

Для решения поставленных задач использованы следующие **методы** исследования: анализ научной литературы по проблеме исследования, анализ лингвострановедческого материала, моделирование учебного процесса формирования межкультурной компетенции, анкетирование, беседа.

Практическая значимость работы заключается в том, что ее результаты могут найти применение в разработке подходов к формированию межкультурной компетенции студентов-филологов, а так же лечь в основу методических разработок лингвострановедческого материала для студентов филологов, изучающих иностранный язык и помочь им работать с исследуемым комплексом учебников. Использовать учебный материал, обрабатывать его и использовать на практике с учениками разных уровней.

Структура выпускной квалификационной работы включает в себя введение, две главы, заключение, список литературы.

Глава 1 Теоретические особенности иноязычной межкультурной компетенции студентов на основе лингвострановедческого материала

1.1. Понятия межкультурной иноязычной компетенции в современной системе профессионального обучения

Понятия компетенции и компетентности являются в настоящее время ключевыми в стратегии модернизации российского образования всех уровней.

Словарь Ожегова дает следующее определение компетенции – это круг вопросов, в которых кто-нибудь хорошо осведомлен (С. И. Ожегов, 2000). Надо признать, что это определение несколько устарело и не отражает понятие компетенции, актуальное сегодня. Свободная энциклопедия «Википедия» дает более четкую дефиницию: компетенция – это способность применять знания, умения, успешно действовать на основе практического опыта при решении задач общего рода, также, в определенной широкой области

В свою очередь компетентность – это совокупность компетенций; наличие знаний и опыта, необходимых для эффективной деятельности в заданной предметной области. Эти два понятия существенно отличаются друг от друга по их сути. А.В. Хуторской считает, что «компетентность - это владение, обладание человеком соответствующей компетенцией, включающей его личностное отношение к ней и предмету деятельности» (А.В Хуторской. - 2003.).

Одна из ключевых компетенций — коммуникативная. Раньше она позиционировалась как языковая. В последнее время социологи, психологи и педагоги начали понимать, что для гармонично развитой личности недостаточно владеть одними языковыми умениями и навыками – необходимы также навыки общения, или коммуникативные. В изменившихся условиях социальный заказ общества по отношению к уровню владения иностранным языком выражается не просто в знании языка, а в умении использовать иностранный язык в реальной коммуникации. Иноязычная коммуникативная компетенция является совокупностью знаний, умений, навыков, владение которыми позволяет обучающимся практически пользоваться иностранным языком в разнообразных социально детерминированных ситуациях с учетом лингвистических и социальных правил, которых придерживаются носители языка.

Высокий уровень иноязычной коммуникативной компетенции не всегда гарантирует успешное взаимодействие коммуникантов на межкультурном уровне, их взаимопонимание в аспекте взаимодействия их родных культур. Довольно долго формирование иноязычной коммуникативной компетенции происходило в условиях, когда идеалом, к которому стремились студенты, был носитель языка. Это стремление «имплицитно предполагает, что изучающие иностранный язык должны моделировать себя по образу носителей языка, игнорируя важность социальной идентичности и культурной принадлежности обучающегося» (Г.В Елизарова, 2005). Даже на первоначальной стадии изучения иностранного языка, обучающийся владеет определенным багажом социокультурных знаний, традиций. Для того, чтобы достичь межкультурного взаимодействия, требуется выработать двойное видение изучаемого и уже известного, тем самым позволяя межкультурной компетенции развиваться.

Глобализация, интеграция и возникающие инновации - главные причины развития информационного общества и возрастающего межкультурного взаимодействия. Перечисленные процессы являются неотъемлемой частью жизни каждого человека, и касаются всех сфер: политической, культурной, научной, экономической, бытовой. Зачастую человек сталкивается с представителями разных культур путем проживания в одном доме, сотрудничестве на работе или по другим связывающих их причинам. Общение с такими людьми может быть затруднительным в силу культурных различий и языкового барьера. Подобные ситуации требуют от людей гибкости при общении, толерантности и эмпатии для успешной коммуникации и сотрудничества, способствуя эффективному взаимодействию. Делая выводы, мы можем назвать итог вышеизложенного «Межкультурной компетенцией».

Понятие «межкультурная компетенция» вошло в отечественную педагогическую и методическую науку в конце 90-х годов как показатель сформированности способности человека успешно участвовать в межкультурной коммуникации и как важный компонент новой образовательной парадигмы. С учетом нынешней геоэкономической и геокультурной ситуацией, человек вынужден быть приспособленным к сосуществованию в общем для всех культур мире, значит, что человеку необходимо быть готовым к эффективному и выгодному для двух сторон диалогу с представителями разных культур и наций этого мира. Главная роль в этой задаче отведена языку. Язык является главным и единственным мостом взаимопонимания и сотрудничества разных лингвоэтносообществ. Без определенного и необходимого уровня толерантности межкультурного видения мира знания языка бесполезно. Для этого необходимо создать целый спектр задач для педагогической, методической и лингвистической науки направленных на формирования межкультурной компетенции, а точнее, на формирования желания и возможности у обучающегося в ней участвовать.

Главными причинами конфликтов между знанием и незнанием является общение, даже если речь идет об общении на одном языке. Именно поэтому одна из главных целей обучения межкультурной компетенции является предотвращение подобных ситуаций. Для этого необходимо развить у обучающихся советующие способности для реализации и понимания лексико-грамматических конструкций, которые будут соответствовать нормам коммуникативной деятельности человека.

Ряд авторов трактуют межкультурную коммуникацию как адекватное взаимопонимание участников коммуникации, принадлежащих к разным национальным культурам (М.К. Борисенко 1997). Наиболее полное определение межкультурной коммуникации сформулировано И.И. Халеевой: “Межкультурная коммуникация есть совокупность специфических процессов взаимодействия людей, принадлежащих к разным культурам языкам. Оно происходит между партнерами по взаимодействию, которые не только принадлежат к разным культурам, но при этом и осознают тот факт, что каждый из них является “другим” и каждый воспринимает чужеродность “партнера” (И.И. Халеева 2000).

Из данного определения становится очевидным, что межкультурная коммуникация – умение весьма сложное по своей сути и трудоемкое для овладения. Для вступления в межкультурную коммуникацию требуется серьезная подготовка.

Так как межкультурная компетенция является неотъемлемой частью иноязычной коммуникативной компетенции, развитие одной способствует развитию другой. Межкультурная компетенция - это компетенция особой природы, способность осуществлять посредством создания общего для коммуникантов значения происходящего и достигать в итоге позитивного для обеих сторон результата общения. Она не имеет аналогии с коммуникативной компетенцией носителя языка и может быть присуща только медиатору культур – языковой личности, изучающей иностранный язык. Целью формирования межкультурной компетенции является достижение такого качества языковой личности, которое позволит ей выйти за пределы собственной культуры и приобрести качества медиатора культур, не утрачивая собственной культурной идентичности.

Введение в педагогику и методику понятий межкультурной коммуникации и компетенции качественно меняет сущность и содержание целей обучения иностранному языку.

Межкультурная компетенция, по мнению Н. Д. Гальсковой, Н. И. Гез, есть способность, позволяющая личности реализовать себя в рамках диалога культур, т.е. в условиях межкультурной коммуникации. Ее становление осуществляется во взаимосвязи освоения иноязычного кода и развития культурного опыта человека, в составе которого можно вычленить отношение человека к себе, к миру, а также опыт творческой деятельности (Е.М. Верещагин, В.Г Костомаров. 1993, с.346).

С. И. Гармаева, исследуя особенности формирования межкультурной компетенции студентов неязыковых вузов средствами современных инфокоммуникационных технологий, предполагает под межкультурной компетенцией владение студентами определенной совокупностью знаний о культуре страны изучаемого языка, обеспечивающих культурное взаимодействие (Л.Г.Викторова 1998).

Л. И. Корнеева считает, что межкультурная компетенция подразумевает понимать, ценить и уважать факторы, обусловленные культурой и влияющие на восприятие, мышление, оценку и действия, как свои, так и других людей, и, исходя из этого, умения строить новую схему действия. Это проявляется в межкультурном взаимопонимании, в коммуникативном и поведенческом приспособлении к поведению представителей другой культуры и в построении новых образцов поведения, базирующихся на ценностях и нормах разных культур.

При этом необходимо стремиться к соединению собственной и чужой культурной идентичности и в результате обмена положительными образцами действий и схемами принятия решений идти к качественно новому синтезу действий. По мнению А. В. Новицкой межкультурная компетенция подразумевает способность существовать и эффективно осуществлять профессиональную деятельность в поликультурном мире.

Теория обучения языку и культуре должна базироваться на концепции диалога культур, разработанной М.М. Бахтиным и В.С. Библером. В психологии установлено, что присутствие в сознании каждого участника общения своего личного багажа, иными словами - своей собственной культуры (индивидуальной картины мира) - и так или иначе противопоставленного ему чужого мира (чужого образа сознания) создает диалогичность личности. Именно диалогичность личности делает ее в результате способной к диалогу культур. Общаясь, личности соприкасаются с явлениями культуры и через культуру познают мир в богатстве взаимодействий предметов, людей, философских начал. Под культурой в контексте межкультурного компонента обучения иностранному языку ученые понимают свод знаний и опыта, позволяющий учащимся быть адекватными участниками межкультурной коммуникации (Сысоев П.В.2001).

Основные принципы восприятия знаний различаются процессами овладения и изучения культуры. Знакомство с новой культурой предполагает ее воссоздание, т.е. от языковых явлений к языковым единицам. Родную культуру индивид воспринимает как целое, как окружающий нас мир. Лишь после столкновения с каким-либо явлением культуры мы узнаем языковую форму, за которой закреплено это явление или понятие. Такой взгляд на процесс овладения культурой соответствует определению культурной картины мира, данному С.Г. Тер-Минасовой. Культурная картина мира – образ мира, преломленный в сознании человека, т.е. мировоззрение человека, создавшегося в результате его физического опыта и духовной деятельности. Немаловажную роль в процессе овладения культурой играет менталитет, поскольку культура отражается в сознании человека и лишь затем фиксируется в определенной языковой форме или конструкции.

Изучение языка напрямую связано с познанием культуры изучаемого языка. Встречая ту или иную языковую форму, обучающийся знакомится с частью культуры. С помощью изучаемого языка, обучаемый создает четкую культурную картину. Знания собственной культуры помогает понять традиции другого народа, так как появляется возможность сравнения.

В методике преподавания иностранного языка выделяют два подхода к обучению культуре в процессе обучения иностранному языку: обществоведческий и филологический.

Первый подход основывается на преподавании дисциплины, традиционно связанной с изучением любого иностранного языка, а именно, страноведения. Страноведение понимается как комплексная учебная дисциплина, включающая в себя разнообразные сведения о стране изучаемого языка: в ней есть место для истории, литературоведения, географии, экономики, искусствознания.

Второй подход – филологический, основным объектом которого является не страна, а фоновые знания носителей языка. Лингвострановедение может практиковаться как в курсе лекций, так и на уроках языка.

Различие между этими двумя подходами в том, что общестрановедческие занятия меньше связаны с изучением языка, чем лингвострановедческие, они могут проводиться на родном языке аудитории, они возможны для лиц, которые не изучают иностранный язык. В то же время лингвострановедческие материалы неотделимы от изучаемого языка: в них язык выступает источником сведений об истории и культуре страны изучаемого языка. По мнению М.К. Борисенко, «лингвострановедческий аспект должен стать неотъемлемой частью уроков иностранного языка», когда «языковые единицы воспринимаются как носители информации об особенностях менталитета и, как следствие, поведенческих норм иноязычного общества» (2).

Самым разумным является системный подход, который сочетает в себе как филологический, так и страноведческий подходы. Такой подход может быть назван лингвострановедческим.

Безусловно результат и качество обучения напрямую зависят от предоставленного для изучения страноведческого и лингвострановедческого материала, от проделанной работы преподавателя и его отношения к своей работе. Отобранная информация, упражнения, комментарии преподавателя, а также дополнительно разработанный материал для самопроверки и совершенствования знаний во вне учебное время помогают обучающимся освоить новый материал. Для абсолютного успеха и достижения главной педагогической цели необходимо рассматривать будущий материал с разных сторон, не забывать о потенциальном ученике и быть готовым в любой момент создать альтернативу для достижения понимания.

1.2 Особенности использования лингвострановедческого материала при изучении иностранного языка

Положение о необходимости усвоения иностранного языка в тесной связи с культурой народа — носителя данного языка уже давно воспринимается в отечественной методике преподавания иностранных языков как аксиома. Известно, что использование страноведческой информации в учебном процессе обеспечивает повышение познавательной активности студентов, расширяет их коммуникативные возможности, благоприятствует созданию положительной мотивации на уроке, дает стимул к самостоятельной работе над языком, способствует решению воспитательных задач.

Впервые термин «лингвострановедение» был использован в брошюре Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. «Лингвистическая проблема страноведения в преподавании русского языка иностранцам» в 1971 году. Возникновение термина было связано с выходом книги Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова «Язык и культура» (Верещагин, Костомаров, 1973, с.5), где шла речь об использовании страноведческих фактов в процессе изучения языка, а объектом этой дисциплины стали приемы ознакомления обучающихся с новой культурой. По мнению авторов, «под этим термином следует понимать такую организацию изучения языка, благодаря которой школьники знакомятся с настоящим и прошлым народа, с его национальной культурой через посредство языка и в процессе овладения им» (Верещагин, Костомаров, 1973, с.7).

Лингвокультурология как наука на стыке лингвистики и культурологии изучает язык как феномен культуры. Это, по мнению В.А. Масловой «определенное видение мира сквозь призму национального языка, когда язык выступает как выразитель особой национальной ментальности» (Маслова, 2001, с.8). В.А. Маслова пишет, что лингвокультурология это «отрасль лингвистики, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявление культуры народа, которые отразились и закрепились в языке». В словаре методических терминов лингвокультурология трактуется как «научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания». Именно поэтому объектом исследования лингвокультурологии становится «исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и предпочтениями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком» (Маслова, 2001, с.36).

В самой тесной взаимосвязи с лингвокультурологией находится лингвострановедение, так как они имеют общий предмет исследования. Как пишут Е.М. Верещагин и В.Г Костомаров. в своей работе «Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского как иностранного», «предметом лингвострановедения являются национальные реалии, нашедшие отражение в языке (безэквивалентная и фоновая лексика)» (Верещагин, Костомаров, 1983, с.6), а «лингвокультурология», по мнению В.А.Масловой помимо этого, «исследует еще и мифологизированные языковые единицы (архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке); паремиологический фонд языка (пословицы и поговорки); фразеологический фонд языка; эталоны стереотипы, символы; метафоры и образы языка; стилистический уклад языков; речевое поведение и речевой этикет».

Лингвокультуроведение «научно обосновывает включение культуры в теорию и практику обучения иностранному языку на основе функциональной модели культуры» и определяет следующие аспекты в обучении иностранному языку:

- ✓ овладение суммой знаний, позволяющей получить систематизированное представление о культурной реальности;
- ✓ усвоение правил речевого и неречевого поведения в условиях культурного иноязычного контекста;
- ✓ осознание системы традиций, ценностей и норм другой культуры

Таким образом, говоря о понятийном наполнении терминов, используемых в методике обучения иностранного языка для характеристики того или иного варианта практического решения проблемы соизучения языков и культур, можно сделать следующие выводы:

1. Культурология и культуроведение являются базовыми науками в изучении языка и культуры.
2. Лингвострановедческий подход опирается на данные и той, и другой наук и интегрирует в себе черты обеих.
3. Лингвострановедение является составной частью лингвокультурологии.

Таким образом, лингвострановедение, страноведение, культуроведение и лингвокультурология являются смежными дисциплинами, но выделяются в отдельные области знания, благодаря специфике своего предмета исследования.

Итак, лингвострановедение - это аспект методики преподавания иностранного языка, в котором исследуются приемы ознакомления изучающих язык с новой для них культурой через посредство этого языка. Окружающая человека действительность дана в виде природы и культуры. Широкий культурологический фон способствует как развитию лингвистических навыков и умений (обогащение лексики, навык переводческой деятельности, умение работать с фразеологизмами), так и знакомит обучаемого с конкретными аспектами иноязычной культуры.

Основными объектами изучения на занятиях по лингвострановедению являются: безэквивалентная лексика, невербальные средства общения, фоновые знания, языковая афористика и фразеология, которые рассматриваются на занятиях с точки зрения отражения в них культуры, национально-психологических особенностей, опыта людей, говорящих на данном языке.

Суть использования лингвострановедческого материала при изучении иностранного языка в способствовании воспитанию положительного отношения и понимания жителей страны изучаемого языка, их традиций, обычаев, истории, особенностей их экономического и политического уклада; способствовать укреплению прежних знаний и повышению уровня осознанности в восприятии новых знаний о стране.

1.3. Лингвострановедческий компонент как один из ведущих при обучении иностранному языку.

Принципы и критерии отбора материала с лингвострановедческого характера при обучении иностранному языку. Цели использования лингвострановедческого компонента – главный аспект при рассмотрении данного вопроса.

Основная цель, безусловно, это изучение языка параллельно изучению культуры страны данного языка.

Повышение воспитательного и образовательного потенциала – неотъемлемая и обязательная часть любой программы. Для примера можно вспомнить любой предмет, изучаемый на любой педагогической площадке.

Ознакомление с лингвострановедческим материалом и его появление в программе крайне важно по многим причинам, одна из них – данное направление способствует появлению и формированию заинтересованности, а именно – мотивации к изучению языка. Культура, ее особенности, обычаи и традиции – причины по которым подавляющее большинство людей выбирают изучение иностранного языка даже исключительно в личных целях.

Итак, учитывая психологические особенности обучающихся и принимая к сведению цели и задачи обучения, а также мотивы и интересы, опираясь на мнение и данные современных методик, методистов, а также технологий изучения иностранного языка, мы можем сделать конкретные выводы и выделить следующие *принципы* и *критерии отбора лингвострановедческого материала*.

Коммуникативный принцип - предполагает овладение аспектами иноязычной культуры через общение (в том числе и посредством печатных текстов), целью имеет обеспечение взаимного понимания, устранения незнания тех или иных особенностей, которое затрудняет общение на иностранном языке, то есть снижает коммуникативную компетенцию. То, как обучающийся усваивает лингвострановедческий материал и насколько высоки его показатели, говорит о возникшей или возникающей компетенции. Перечисленное становится системой, центром представлений о национальных обычаях, традиция, реалиях страны и быта народа, позволяя извлекать из лексики этого языка примерно ту же информацию, что и его носители, и добиваться тем самым полноценной коммуникации».

«Несомненно, должны учитываться также **принципы доступности, наглядности, индивидуализации, воспитательного обучения**. [28, с.44] Это наиболее признанные и устоявшиеся общедидактические принципы, которые говорят сами за себя. Сюда же относим и **принцип созидательности, связи обучения с жизнью**. Все принципы, несомненно, должны учитываться при отборе материала лингвострановедческого компонента содержания обучения.

Хотелось бы выделить основные критерии при отборе лингвострановедческого компонента содержания обучения иностранному языку на начальном этапе:

1. Соответствие выбранных и необходимых материалов определенной установленной тематике.
2. Наличие национально-культурного компонента.
3. Способность имеющихся материалов помогать в решении общеобразовательных и воспитательных целей.
4. Соответствие возрасту и интересам обучающихся.
5. Значимость материала для обучающихся.
6. Доступность языка.
7. Эмоциональность.
8. Новизна и актуальность.
9. Реализация межпредметных связей.

Представлены только основные критерии, их наличие и значимость может меняться в зависимости от конкретной ситуаций, целей, а также условий использования.

Главной задачей для ученых и методистов, а также для учителей является отбор соответствующих знаний, навыков и умений включать их в культурный компонент содержания обучения.

Исходя из того, что данный лингвострановедческий материал включает в себя определенные знания (языковые и культурологические), а также навыки и умения (речевого и неречевого поведения), многие исследователи (З.Н. Никитенко, О.М. Осиянова, Е.И.Пассов, Г.В Рогова, И.Н Верещагина и другие считают, что, поддерживая интерес к языку как средству общения, необходимо развивать интерес к нему как носителю своеобразной культуры. И немаловажную помощь в этом отношении может оказать использование культурного и духовного наследия страны изучаемого языка.

Усиление культуроведческого компонента в обучении ни в коей мере не снижает важности, особенно на начальном этапе, практического овладения языковыми формами как средства общения, т.е. коммуникативного компонента. Более того, это позволяет реализовать принципы коммуникативной направленности и организовать заинтересованное общение и взаимодействие детей на новом для них языке.

Начальный этап, как известно, закладывает фундамент всего здания обучения неродному языку. И именно здесь должны быть заложены прочные основы для всех компонентов содержания обучения, в том числе и культурного. Страноведческого насыщение содержания обучения английскому языку важно начинать на начальном этапе обучения. Это обуславливает наш новый подход к отбору всего содержания обучения, при котором каждый компонент нужно будет обогатить информацией о культуре страны изучаемого языка.

Дети данного возраста, столь благоприятного, по мнению психологов, для начала изучения иностранного языка, особенно чутки и восприимчивы к чужой культуре, они с готовностью и интересом овладевают новыми знаниями, умениями и навыками, и учителя просто не имеют права это игнорировать. Нельзя не учитывать и того, что материалы, посвященные стране изучаемого языка, стимулируют образное мышление, влияют на чувства, формируют вкус, следовательно, наряду с передачей определенной информации оказывается воздействие на эмоции ребенка и его образно-художественную память.

Совершенно очевидно, что чем раньше начать преподавать иностранный язык детям с учетом культуры страны, тем раньше возможно познакомить их с миром детей, говорящих на другом языке. Для создания же образа, например, маленького англичанина, нашему школьнику важно будет понять его отношение к миру, образ мыслей, систему ценностных ориентаций и стереотипов поведения в тех или иных жизненных ситуациях.

[27,с.15]

Кроме того, уроки английского языка станут для обучающихся намного интереснее, если они начнут получать пусть даже элементарную страноведческую информацию. Причем часть этой информации может быть представлено в виде картин, слайдов, фильмов; другая (билеты, телепрограммы, денежные единицы) – в виде раздаточного материала; третья – в виде текстов для чтения и аудирования и тому подобные.

На первых порах изучения иностранного языка страноведческая информация носит занимательных характер. Как известно, занимательность предшествует познавательному интересу к предмету, а новые яркие впечатления помогают пробудить у детей интерес к учению, хотя вместе с тем не следует забывать и о том, что не развлекательность на занятиях, а их привлекательность очень важна в самом начале воспитания интереса. Интерес же в свою очередь повышает активность и эффективность усвоения знаний.

Лингвострановедческий компонент содержания обучения английскому языку помогает, с одной стороны, решить проблему создания положительной мотивации учений у детей особенно в V – VII классах, когда игровая мотивация снижается. С другой стороны, культурный компонент будет способствовать более осознанному овладению иностранным языком как средством общения.

Содержание лингвострановедческого компонента состоит из знаний, умений и навыков. Попробуем определить содержание каждого из этих элементов.

Знания включают языковые знания и знания национальной культуры.

У ребенка, изучающего иностранный язык, одновременно с усвоением каждой лексемы формируется ассоциируемое с ней лексическое понятие, причем, если лексема вполне усвоена и артикулируется правильно, это не означает, что завершилось и формирование лексического понятия. Поэтому в учебном процессе необходимо помнить, что слово одновременно является знаком реалии и единицей языка.

Безэквивалентная и фоновая лексика требует особого внимания учителя, она нуждается в комментарии. Следовательно, при отборе содержания необходим предварительный анализ всего лексического списка с целью установления его страноведческого потенциала, а при необходимости и дополнения семантических групп слов страноведчески ценной лексикой. Лексические понятия безэквивалентных слов необходимо описывать так, как это делается в толковых словарях.

Знания национальной культуры представляют собой знания, известные всеми представителями данной языковой общности. Эти фоновые знания делятся на знания о предметах и явлениях национальной культуры (реалий) и знания об общепринятых в стране нормах поведения (этикет). Такие знания могут предлагаться студентам в виде комментария на русском языке. Например: - Humpty-Dumpty – Шалтай-Болтай, человек-яйцо, герой стихков. – Egg-and-spoon race – бег с яйцом в ложке, детская игра.

Учебно-воспитательный процесс на начальном этапе может быть дополнен стихами и считалками, любимыми английской детворой.

Учитывая то, что «язык – это форма поведения, это реакция организма в целом на окружающую социальную среду, и слова – только часть этой реакции, которая помимо того включает в себя также мимику, позу, жест», целесообразно привлечение внимания детей к изучению невербального языка. Это коммуникативные жесты, мимика, позы, выражения лиц, то есть язык привычного поведения, так как в этой области также наблюдается несоответствия при переходе от одной общности людей к другой. Таким образом, фоновые знания служат ориентировочной основой для формирования навыков и умений использования в целях общения национально-культурного компонента лексики; речевого этикета.

В составе лингвострановедческого компонента выделяют такие умения и навыки:

- навыки и умения оперировать отобранным языковым материалом (фоновой и безэквивалентной лексики);
- умения употреблять формулы речевого этикета в различных ситуациях;
- навыки и умения играть в игры сверстников страны изучаемого языка;
- умение принимать участие в культурных мероприятиях, связанных с национальными праздниками и обычаями.

Усвоение содержания лингвострановедческого компонента в обучении английскому языку видится нам основным условием приобщения к культуре страны, язык которой изучается. В этом путь к осуществлению иноязычного диалога культур, обладающего большими возможностями для создания социокультурного контекста развития личности ученика, для приобщения его к общечеловеческим ценностям и осознания их приоритета.

В последнее время в связи с гуманитаризацией и демократизацией школьного образования большое внимание уделяется поиску наиболее эффективных методов и форм работы со студентами. Специфика предмета «Иностранный язык» предполагает овладение студентом коммуникативной компетенцией, т.е. способностью общения на иностранном языке (ИЯ). Все это невозможно без привлечения культуроведческого компонента.

Одним из ведущих принципов обновленного процесса воспитания в средней школе становится *принцип культуросообразности*. Это означает, что воспитание основывается на общечеловеческих ценностях, строится в соответствии с особенностями традиционной культуры нации. Поэтому предмет «Иностранный язык» занимает особое место. Он не только знакомит с культурой стран изучаемого языка, но и путем сравнения оттеняет особенности национальной культуры, знакомит с общечеловеческими ценностями. Иными словами, содействует воспитанию школьников в контексте диалога культур.[17,с.50]

Как известно, для успешного общения необходимо не только владеть языковыми средствами собеседника (фонетическими, лексическими, грамматическими), но и общими содержательными знаниями о мире. Эти когнитивные знания принято называть фоновыми знаниями - background knowledge.

Вполне можно согласиться с утверждением великих отечественных лингвистов Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова о том, что каждое человеческое сообщество владеет четырьмя основными группами фоновых знаний. К первой группе они отнесли такие общечеловеческие понятия, как: солнце, воздух, ветер, мать и т.п. Вторая группа отражает специфические понятия, характерные для всех членов определенной этнической и языковой общности. Третью группу составляют социально-групповые знания. Это знания, характерные для социальных и профессиональных групп (врачей, инженеров, моряков, педагогов и т.п.). Четвертую группу составляют знания, связанные с особенностями региона.[34,с,56]

Считается, что в план обучения любого иностранного языка подразумевает приобщение к языковому сознанию народа носителя языка. Задачи средней школы не ориентированы на углубленное познание культуры народа, и не является главной целью обучения языка третьей и четвертой группы, так как нет возможностей для знакомства с особенностями профессиональной речи и местных говоров.

С другой стороны, обучая общению на иностранном языке, даже в ограниченных пределах, подразумевает овладение фоновыми и базовыми знаниями (в вербальной и не вербальной формах) второй группы. В таких случаях не исключено отсутствие понимания между собеседниками, которые относятся к разным культурам.

Для наглядного примера можно рассмотреть ситуацию с англоговорящим индивидом и реалиями понятными ему. back woodsman - член палаты лордов, редко бывающий на заседаниях, или Band of Hope - старая дева, ищущая жениха.

Будучи представителем другой культуры, данные выражения могут вызвать непонимание даже с учетом полного понимания значения лексики.

Различаются и невербальные средства общения. Так, русский, останавливая проходящую машину, поднимает руку, а француз в этой ситуации поднимает большой палец в направлении нужного ему пути.

Не стоит забывать о различиях в речевой этике. Например, в нашей культуре люди при встрече и прощании пожимают руки, но если обратиться к обычаям японской культуры, то можно отметить, что для представителей данной культуры это неприемлемо. Физический контакт является проявлением дурного тона, поэтому японцы используют почтительные поклоны при приветствии и прощании.

Таким образом, обучение общению на ИЯ в подлинном смысле этого слова подразумевает овладение социокультурными знаниями и умениями. Без этого сложно представить практическое овладение языком.

Делая вывод, можно отметить, что культурологическая направленность обучения иностранному языку гарантирует и обеспечивает реализацию не только общеобразовательных и воспитательных целей (как и на других учебных предметах), а также вполне конкретных практических целей.

Одной из самых важных задач учителя – это необходимость разрабатывать технологии социокультурного компонента в содержании обучения иностранному языку. Очень важно, не забывать о родной культуре обучающихся, используя ее элементы и структуры для сравнения и более детального и наглядного пояснения. Только так обучаемый сможет осознать особенности восприятия мира глазами и ушами представителей другой культуры.

Делая выводы, можно отметить, что обучающемуся необходимо получить знания по основным темам национальной культуры Великобритании и США, сюда входят особенности географии, истории, политико-общественные отношения, образование, спорт и др., а также о социокультурных особенностях народов- носителей языка, данные аспекты обучения послужат основой общения с людьми разных культур и профессий.

Задача учителя научить:[17,с.51]

— понимать устные и письменные сообщения по темам, предусмотренным программой;

—правильно и самостоятельно выражать свое мнение в устной и письменной форме;

—критически оценивать предлагаемый материал и активно работать с ним;

—использовать соответствующую справочную литературу и словари;

—отстаивать свою точку зрения и осознанно принимать собственное решение;

—выполнять проектные работы и рефераты;

—работать самостоятельно и в коллективе.

Следует помнить, что в центре внимания находится ученик с его потребностями и интересами, а также такие, виды деятельности, которые помогают ему учиться радостно, творчески и видеть результаты своего труда.

Сущность обучения предмету заключается в процессе взаимодействия учителя и учащихся, их сотрудничества и взаимопомощи.

Дифференцированный подход предполагает учет уровня обученности школьников и должен реализовываться через:

— использование материала разного уровня трудности (например, работа с индивидуальными карточками, когда каждый ученик получает возможность работать в соответствии с уровнем языковой подготовки);

—использование опор различной степени развернутости (план и/или ключевые выражения предлагаются учащимся с низким и средним уровнем обученности для построения высказывания);

—разный объем заданий учащимся по теме;

—разные способы контроля.

Все вышеперечисленное способствует участию и вовлечению обучающихся в активную учебную деятельность , мотивируя открывать для себя новые знания, искать их, использовать их и превращать в навыки и умения, увеличивая продуктивность образовательного процесса.

Моделирование учебного процесса обучения на уроке – главный помощник при достижении положительного результата, как для педагога, так и для обучающегося. Ученик является центром внимания, вектором, с учетом всех его потребностей, мотивов и особенностей. Внимание учителя ко всем вышеперечисленным критериям – залог потенциальных образовательных достижений. Творческий подход в совокупности с используемой проработанной, грамотной учебной программой гарантирует высокие показатели обучающихся. Владение информацией об успехах учеников по другим предметам способствует отслеживанию интегрированию знаний. Участие педагога в общественной деятельности класса, дополнительные задания и мероприятия, построенные на основе интересов и успехов обучающихся помогает повысить уровень интереса и ответственности у обучающихся. Сам учитель же с помощью наглядных показателей может контролировать процесс достижений конкретных педагогических целей и задач. Потраченное на подготовку время и отработанные установки с каждым разом сокращают ресурсы, необходимые для реализации во времени педагогом.

Умение учителя подобрать, усовершенствовать и удачно преподнести страноведческий и лингвострановедческий материал влияет на качество обучения. При подготовке к урокам можно использовать выпущенные в нашей стране лингвострановедческие словари «Великобритания» (под ред. А. Рума), «США» (под ред. Г.Д. Томахина), «Австралия и Новая Зеландия» (под ред. В.В. Ощепковой и т.д.

Содержание данных текстов должно быть четко «отобрано», проработано и составлено с учетом всех особенностей обучающихся. Содержание подобных занятий при изучении иностранного языка должно включать в себя новизну, завуалированную и не завуалированную мотивацию. Контроль полученных знаний, путем отслеживания результатов образовательных процессов – важное звено в процессе обучения. Формы контроля могут быть использованы разные: традиционные: ученик отвечает на вопросы по содержанию текста, умение ориентироваться на карте, т.е. быть готовым отследить на карте любую необходимую точку, указанную в тексте, краткий пересказ текста, способность охарактеризовать ряд предложений, которые могут быть отнесены и соотнесены с текстом, с точки зрения правильности. Используя нетрадиционные формы контроля можно отметить разновидность видов тестов. Работа с тестом помогает за ограниченное количество времени составить четкое представление об успеваемости каждого обучающегося. Ученики поставлены в равные условия. Наличие вариантов ответа способствует наличию психологической расслабленности, т.е. в случае волнения появляется шанс увидеть и распознать правильный ответ путем его наличия перед глазами. Не исключается сочетание данных форм контроля.

Что касается работы с картинками, то данный вид работы способствует развитию коммуникативных навыков обучающихся. С помощью такой работы: [17,с.52]

- обогащается и закрепляется знание лексических единиц языка;
- идет закрепление грамматических навыков обучающихся;
- совершенствуются навыки анализа и синтеза увиденного;
- развивается воображение;

—происходит более наглядное усвоение элементов культуры изучаемого языка.

Примерный алгоритм работы с картинкой (фотографией):

1. Look at the picture. (Посмотрите на картинку.)

2. Who (what) can you see there? (Что вы там видите?)

3. Where is it (are they) situated? (Где это находится?)

4. What can you see in the background? Etc. (Что вы видите на заднем плане?)

Работа со знаками и символами культуры способствует прогрессивному развитию и положительным результатам на разных этапах работы с материалом: можно обращаться к этому виду работы как в начале, так и при завершении темы. Стоит отметить, что использовать различные формы работы с классом не запрещается. Учитель по прежнему может использовать фронтальную, групповую, парную форму.

Развивающий аспект занимает крайне важную позицию - развитие способности к догадке, к сравнению, сопоставлению, к выявлению причинно-следственных связей, к формулированию выводов из прочитанного и услышанного создает целый ряд критерий оценивания при работе с учеником. Формирование компетенции происходит на глазах, и самое главное – учитель имеет возможность корректировать и направлять ученика в необходимую для положительного результата сторону.

Среднего звена уже достаточно для формы работы с проектами и сообщениями на тему страноведческого материала. Это гарантирует хорошую основу для повторения и реализации межпредметных связей, помогающих восполнить или дополнить формирующуюся компетенцию, развивая и повышая к выбранной культуре интерес.

Кроме общеучебных умений (упорядоченное систематическое изложение подготовленного материала и элементарные навыки научного поиска) эти приемы способствуют формированию умений пользоваться речевыми клише; частотными словосочетаниями; определенными грамматическими формами. [17,с.54]

Помимо интеллектуальных и коммуникативных умений, очень важно через данные виды работы формировать у детей ряд следующих творческих умений:

- генерировать идеи;
- найти многовариантное решение проблемы;
- излагать свою мысль, слушать собеседника и вести дискуссию;
- кратко излагать свою мысль.

Квиз (Quiz) - одна из основных форм работы с материалом страноведческого характера.

Квиз, или иначе опросник, - одна из самых универсальных форм при работе со страноведческим и лингвострановедческим материалом. Чаще всего он строится в виде теста, основанного на принципе выбора ответа из ряда предложенных вариантов (multiple choice)[17,с.52]. Его универсальность в том, что квиз применяется на разных этапах работы как над темой отдельного урока, так и при завершении работы над микроциклом (Unit) учебника.

Данный вид работы позволяет использовать варианты опросников, помещенных в учебнике или рабочей тетради. Также не запрещается разрабатывать собственные виды квизов, отталкиваясь от уровня подготовки класса, уровня овладения лексическим и грамматическим материалом.

Выбор квизов для работы с учениками на практике показывает, что данная форма работы обеспечивает высокий уровень усвоения реалий, национально-специфической информации. Правила и основы квиза доступны ученикам всех уровней школы и является главным мотиватором для решения задач самостоятельно или же путем сотрудничества с другими учениками. Используя квиз для культурного обогащения стоит отметить, что уровень умения сжато, кратко и ясно излагать лингвострановедческий материал повышается с каждым разом после использования данного приема.

Предваряющий квиз для определения степени владения страноведческой информацией:

1. Who is the most famous monarch/President of this country? (Кто самый знаменитый монарх/президент?)
2. Who is the most famous general? (Кто самый знаменитый генерал?)
3. Who is the most famous poet? (Кто самый знаменитый поэт?)

4. Who is the most outstanding writer? (Кто самый выдающийся писатель?)

5. Who is the best actor/actress? (Кто лучший актер/актриса?)

6. Who is the best sportsman? (Кто самый лучший спортсмен?)

7. Who is the greatest scientist/inventor? (Кто самый великий ученый/изобретатель?)

8. Who is the most remarkable artist? (Кто самый замечательный художник?)

9. Who is the most important historical person? (Кто самая выдающаяся историческая личность?)

10. Who is the best singer? (Кто самый лучший певец?)

Часто приходится подбирать вопросы так, чтобы дети не только показали свои знания о стране, которую они изучают, но и имели возможность интегрировать знания, полученные на других предметах.

Существует множество приемов работы с квизом. Однако, в зависимости от целей урока и вида предлагаемого обучающимся лингвострановедческого материала, алгоритм работы меняется в той или иной степени.

Алгоритм работы с квизом заключается в следующем:

I этап - осуществление фронтального контроля посредством использования символов и выполнения заданий квиза (например: 1a, 2b, 3c и т.д.).

II этап - предъявление ключа, сообщение критериев оценивания работы и проверка работ учащихся.

При систематическом использовании данного вида работы дети прочно усваивают реалии англоговорящих стран, изучаемые в школе.

Все вышеперечисленные формы введения материалов страноведческого и лингвострановедческого содержания способствуют передаче школьникам иноязычной культуры, содействуют их вовлечению в диалог культур, развивают общеучебные умения обучающихся, их творческие и познавательные умения, повышают интерес к изучению ИЯ в целом. Таким образом развивают межкультурную компетенцию.

Вывод по первой главе

Межкультурная компетенция - умение весьма сложное и по своей сути трудоемкое для овладения. Именно она способствует развитию других компетенций. Благодаря лингвострановедческому материалу, умению с ним грамотно работать, перерабатывать его и использовать при работе с обучающимися в процессе обучения зарождается интерес, мотивация и положительные результаты при изучении иностранного языка.

Результат и качество обучения напрямую зависят от предоставленного для изучения страноведческого и лингвострановедческого материала, от проделанной работы преподавателя и его отношения к своей работе.

Лингвострановедение – это аспект методики, с помощью которого исследуются приемы ознакомления обучающихся иностранному языку с культурой, к которой принадлежит изучаемый язык. Культурологический фон – это все, что окружает человека, все, что он делает, это то, что человек знает, то, что использует, именно так при изучении иностранного языка изучение культуры способствует развитию лингвистических навыков и умений (обогащение лексики, умение переводить и адаптировать тексты и речь, умение понимать и применять фразеологические обороты).

Культурология и культуроведение – базовые науки при изучении иностранного языка, а лингвострановедческий подход опирается на данные той и другой наук и интегрирует в себе черты обеих.

При работе с формированием межкультурной иноязычной компетенции на основе лингвострановедческого материала необходимо уметь выделять принципы и критерии отбора материала. Все вышеизложенные способствует передаче обучающимся культурных и языковых знаний иноязычной культуры, содействует вовлечению в диалог культур, развивает общеучебные умения обучающихся, и самое главное – помогает создать, развить и укрепить интерес при обучении, что впоследствии приводит к компетенции.

Глава 2. Опытнo-экспериментальная работа по формированию иноязычной межкультурной компетенции на основе лингвострановедческого материала УМК «Face2face»

2.1. Анализ особенностей использования учебно-методического комплекса «Face2face» при подготовке филологов

Применение лингвострановедческой информации в практике преподавания иностранного языка связано с большим кругом вопросов, требующих серьезного научного подхода и обоснования. Многие из результатов теоретических исследований в области лингвострановедения нашли свое отражение в УМК по английскому языку. Отдельные компоненты этих комплектов предоставляют в распоряжение преподавателя достаточно содержательный страноведческий материал. Методика четко определяет его объем и дозировку. Преподавателю не приходится полагаться исключительно на энтузиазм, т.к. отбор и использование страноведческих сведений зависит от общей структуры комплектов.

В ходе своего исследования мы опирались на материал учебно-методического комплекса «Face2face». Выбор пал именно на этот УМК, т. к. он используется для обучения студентов филологов в Красноярском государственном педагогическом университете им. В.П. Астафьева. Кроме того эти учебники общедоступны в сети интернет, и достаточно активно используются в других учебных заведениях.

При поступлении в университет абитуриент, как правило, уже обладает определенным запасом знаний иностранного языка. В целом его можно оценить как «средний», а порой и «выше среднего». Мы же решили изучить весь учебно-методический комплекс. Это необходимо, чтобы проследить планомерное влияние использования лингвострановедческого материала на овладение английским языком в целом.

Для успешной работы по специальности необходимы:

- знание лингвострановедения;
- изучение социально-экономической и политической ситуации в англоязычных странах;
- изучение англоязычных СМИ.

В учебных материалах УМК «Face2face» часто приводятся статьи из иностранной прессы. Таким образом, студенты совершенствуют навык чтения публицистических текстов. Большая часть учебных заданий комплекта построена на лингвострановедческом материале. Для изучения приводятся как культурные особенности разных стран, так и экономические и социальные стороны жизни людей разных уголков планеты.

Основным принципом УМК «Face2face» можно назвать принцип культуросообразности. При создании учебников всех уровней авторы опирались на большое количество культурологического материала, в котором содержатся элементы культуры и мировосприятия отдельных народов, скрытое социокультурное содержание языка. Именно при использовании вышеуказанного принципа будущий учитель-филолог имеет возможность воспитывать у учеников толерантное отношение к представителям иноязычных культур, усваивать в процессе обучения английского языка со всеми культурно обусловленными особенностями, преодолеть межкультурный разрыв, овладеть соответствующими нормами поведения.

Учебно-методический комплекс «Face2face» создан на основе коммуникативно-когнитивного подхода, что содействует развитию познавательных интересов у студентов в рамках выбранной специальности, что, в свою очередь, приводит к повышению уровня мотивации и самостоятельности в овладении английским языком, стимулирует возможности к творческому выполнению заданий профессионального содержания, поиску и пополнению недостающих профессиональных знаний, раскрытию потенциала каждого студента и его самореализации.

«Face2Face» - многоуровневый курс английского языка для взрослых, соответствует международным уровням Starter - Advanced (A1-C1). Курс содержит в себе лучшие техники по развитию коммуникативных способностей. Изучающие данный материал студенты после прохождения обучения полностью готовы к общению в реальной жизни с носителями языка.

Данный курс рассчитан на 80 - 120 часов обучения на каждом уровне. Каждая глава состоит из четырех разделов объединенных общей темой. Каждый раздел направлен на один из четырех аспектов изучения языка: чтение, говорение, аудирование, письмо.

Курс английского языка Face2Face – это знаменитые и очень популярные в Европе пособия общего английского для молодежи и взрослых, которые хотят научиться быстро и эффективно общаться в современном мире. В данных учебниках детально освещены вопросы грамматики и новой лексики, даётся особый упор на развитие навыков аудирования и говорения. Каждый раз выполняя очередное задание, обучающийся одновременно учит новый материал и повторяет старый. Сочетает в себе и изучение грамматики, и лексики, и аудирование и проговаривание реальных ситуаций.

УМК каждого уровня включает в себя Coursebook, Workbook, Teacher's book и аудиоматериалы.

В аудиоматериалах к учебнику Face2Face вы не встретите четко поставленной, монотонной речи с поставленными интонациями. Как правило, используются записи живой речи, фрагменты из радиозаписей с беглой речью и живыми интонациями. Для аудиоматериалов данного УМК так же характерно использование записей речи с разными акцентами. Часто дикторами становятся не только носители языка, это хорошая тренировка людей, которые готовятся использовать английский язык для общения с представителями иных культур. Так же часто запись ведется не в студии, то есть студенты услышат различные шумы на фоне. С одной стороны это определенным образом усложняет аудиолингвальные задания, но в то же время приближает занятие к реальной ситуации общения. Ведь редко когда мы общаемся в идеальной ситуации, когда вокруг тишина. Чаще присутствует шум вокруг, например шум автомобилей на оживленной улице. Таким образом, студенты учатся концентрировать свое внимание на речи собеседника, игнорируя мешающие факторы. Это очень важно для удачной коммуникации.

Требования к преподавателю

1. Хорошая статистика сохранности на взрослых группах
2. Наличие международного языкового сертификата уровня не ниже B2
3. Наличие методического сертификата
4. Не менее 90% правильных ответов в тесте МРТ
5. Опыт преподавания от двух лет
6. Опыт успешной работы со взрослыми от двух лет
7. Хорошее понимание особенностей когнитивной деятельности

взрослых слушателей

8. Достаточный процент психологической экстравертированности.

Задачи:

Лексика

Овладение лексическими средствами, обслуживающими темы и

ситуации устного и письменного общения данного курса:

- знакомство;
- страны и национальности;
- семья;
- образ жизни, повседневные дела, свободное время;
- город, достопримечательности;
- в кафе;
- дом;
- вкусы, предпочтения;
- способности;
- отдых, путешествия;
- памятные события в прошлом;
- планы на будущее.

Грамматика

Формирование навыков распознавания и употребления в речи

следующих грамматических явлений:

- глагол to be;
- притяжательный падеж имен существительных;
- грамматические времена Present Simple, Past Simple;
- конструкция there is/there are, some/any;
- конструкция для выражения намерений в будущем be going to;
- модальный глагол can.

Восприятие речи на слух

Формирование умений понимать на слух инструкции преподавателя, высказывания собеседников в процессе общения, а также содержание аутентичных аудио материалов (монологов, диалогов, интервью) с целью понимания основного содержания текста или конкретной необходимой информации в пределах данного уровня.

Чтение

Формирование навыков основных видов чтения (ознакомительное, просмотровое, изучающее) таких типов текстов, как:

эл. письмо, рассказ, опросник, интернет-страница, описание, статья, объявление.

Письменная речь

Формировать навыки письменной речи посредством выполнения письменных работ разных форматов: эл. письмо личного характера, открытка, заполнение форм/бланков.

2.2. Опытнo-экспериментальная работа по лингвострановедческому материалу

Студенты педагогического университета имени В.П. Астафьева на протяжении двух лет обучались английскому языку по курсу учебников «Face2Face». Одна из групп прошла полный курс обучения. Все существующие уровни данного учебного комплекса были успешно пройдены, что позволило студентам двигаться дальше, совершенствовать свои знания, благодаря той базе, которая была выстроена, благодаря исследуемому УМК, а именно «Face2Face»

Смысл нашей опытнo-экспериментальной работы заключается в том, чтобы выявить уровень оставшихся и приобретенных культурологических знаний, на основе лингвострановедческого материала, используемого в качестве «опоры» на протяжении нескольких семестров, а также сравнить их уровень компетенции со студентами, которые проходили обучение, используя другой курс учебников. Для нашего эксперимента мы привлекли студентов пятого курса другого ВУЗа изучавших английский язык на основе другого учебного комплекса, а именно «Language leader»

Студентами были успешно сданы все установленные нормы контроля, и наша задача проверить, насколько глубоко и плотно был усвоен материал, и помогает ли он в данный момент студентам при изучении языка, работы с ним, а также мы провели опрос среди когда-то обучающихся по данному комплексу учебников, и составили список отзывов и рецензий, которые значительно помогли нам при проведении нашего эксперимента.

Нами был разработан тест, основанный на самых культурно направленных темах, в нем приняли участие более тридцати человек. Опрошенные являются студентами-выпускниками, магистрами и работающими по этим учебникам специалистами.

Сам тест представляет собой тридцать специально созданных вопросов для выявления сохранившихся и используемых знаний.

Выбранные комплексы учебников конкурируют на педагогической иноязычной площадке уже не один год. У каждого свои плюсы и минусы. Для чистоты эксперимента мы сверили темы, их объемы, а также количество заданий.

Тематика юнитов начисляет немало сходств, так как создатели учебных комплексов были нацелены на один общий результат. Мы выбрали темы, которые так или иначе присутствуют в каждом учебнике, но отличаются объемом или контекстом, однако формируют одну компетенцию. К вашему вниманию мы предлагаем

Уровень Starter серии учебников «Face2face» построен, как и многие учебники данного уровня, и «Language leader» не исключение. Первая тема — знакомство. Именно здесь рассматривается и вопрос происхождения собеседника. Студенты учатся задавать вопросы и отвечать на них, усваивают названия некоторых стран. Во второй главе они знакомятся с некоторыми национальностями. Лингвострановедческий материал в большей степени лег в основу третьей главы «People and places». На примере электронного письма студенты знакомятся с культурой составления писем, а так же узнают общую информацию о двух столицах: Москве и Лондоне. Кроме того студенты учатся самостоятельно составлять небольшие тексты о городах.

Четвертая глава «My world» построена на материале о разных странах. Тексты о Перу, Австралии развивают кругозор обучающихся и расширяют лексический запас студентов фразами с глаголами: like, live, have, work, study. В этой главе начинается знакомство с грамматической структурой английского языка. Студенты знакомятся с Present Simple, образованием положительных, отрицательных и вопросительных предложений.

Тему «Towns and cities» невозможно раскрыть, не используя лингвострановедческий материал. Студенты знакомятся с разными городами Англии, учатся описывать родные места. Их словарный запас пополняется названиями мест в городе: building, museum, theater, shopping center, park,

river, station, bus station, airport. В разделе грамматики мы встречаем темы: there is/ there are: positive.

Тема «Days to remember» раскрыта с разных сторон. Авторы учебника не упустили возможность познакомить студентов с культурой некоторых стран. Несколько упражнений построены на тексте о свадебных традициях Индии. Через них студенты знакомятся с темой «years», и усваивают «past time phrases». Грамматика представлена простым прошедшим временем. В разделе «festivals» повествуется о фантастическом фестивале томатов в Испании. Тема для изучения – «big numbers».

Уровень Elementary серии учебников «Face2Face» начинается с темы «Where are you from?». Студенты уже умеют задавать этот вопрос и отвечать на него, происходит закрепление имеющихся знаний, умений и навыков. Кроме того расширяется запас изученных названий стран и национальностей на английском языке. Стоит обратить внимание на практическую значимость занятия: студенты осваивают формы обращения к собеседнику и приемы начала знакомства и само презентации. Глагол «to be» - основа грамматического материала первой главы.

«Homes and shops» - заголовок пятой главы. Основа для учебного материала три города: Окленд — крупнейший город Новой Зеландии, небольшой городок, расположенный в Великобритании – Кесвик, и Айрис — деревня в Ирландии. Географический охват главы довольно обширен. Большая часть заданий построена на аудировании. Но так же рассматривается грамматика, а именно there are / there is. Словарный запас пополняется словами по теме places in a town / the country.

Подзаголовок шестой главы «people who changed the world» построен на основе лингвострановедческого материала. В каждой стране есть люди, которые стали знамениты на весь мир достижениями в одной из областей. Альберт Эйнштейн, Мать Тереза, Джордж Вашингтон и некоторые другие стали героями этой главы. Очень важно знать достижения и некоторых известных личностей родной страны твоего собеседника, ведь это может

стать отличной возможностью для поддержания беседы и поддержании качественной коммуникации.

На основе лингвострановедческого материала полностью построена восьмая глава. Тема путешествия озаглавлена фразой «Let's go away». Тема определенным образом связана с набором фраз с глаголом to go: go for a walk, go fishing, go sightseeing, go shopping, go to the beach, go skiing, go swimming, go cycling, go on board trips, sunbathe, have picnics, stay in hotel, stay with friends/ family, camp, rent a car/ a bike, travel by public transport, go on holiday (US: go on vacations). Стоит обратить внимание на отработку британского и американского варианта разных фраз. Мы можем наблюдать такое пояснение и в других главах и уровнях учебника. Вариантность в грамматике и лексике британского и американского происхождения необходимо знать человеку, который вступает в коммуникацию с носителем языка. Ведь это прямое отражение его культурного уровня.

Материал главы построен на сопоставлении курортов своей страны и зарубежных мест для отдыха. В первом разделе студенты знакомятся с местами отдыха в США. Солнечный Сан-Франциско – тема для разговора дикторов на задании с аудиоматериалом. A Golden Gate Bridge and Park – предмет для обсуждения студентов. Этот материал лег в основу задания по составлению диалога обучающимися.

Вторая часть восьмой главы посвящена путешествию в Тайланд. Студенты читают небольшую рекламную заметку об острове-курорте Пхукет. На основе лингвострановедческого материала предлагаются к запоминанию прилагательные описывающие местность: noisy, clean, boring, old, friendly, dangerous, crowded, unfriendly, empty, safe, modern, quiet, interesting. Чуть позднее студенты знакомятся и с особенностями города Банкок – столицы экзотической страны.

Одним из подзаголовков главы вновь становится свадьба, но уже более привычная для нас. Студенты встречаются с материалом о традиционном для

Европейской культуры браке. Очень интересно сопоставлять привычные формы бракосочетания с ранее изученными индийскими обрядами.

Уровень Pre-Intermediate в первой главе мы встречаемся с газетной статьей «The British way of life». В тексте речь идет о том, как британцы проводят свободное время и выходные. Данные приведены в процентах. Изучая эти лингвострановедческие данные, студенты усваивают лексику раздела free time activities. Так же в ряд заданий по работе с этой статьей включено аудирование. Таким образом, работа на занятии строится в трех направлениях: чтение, говорение и восприятие на слух. Комплексный подход – отличительная черта данного УМК.

Подзаголовок 7 главы «Wish you were here». Работа вновь построена на публицистической статье рекламного характера. Студенты знакомятся с одним из самых удивительных отелей мира «Ariau Amazon Towers». Он находится в Бразилии. Студенты расширяют свой словарный запас выражениями с глаголом «to go», так же закрепляют ранее изученный грамматический материал по теме «Past Simple» и «comparatives». «Different cultures» так озаглавлена 8 глава, весь материал этого раздела построен на лингвострановедческом материале. Сначала авторы учебника обращают внимание на лексику необходимую для описания своего дома. Нашему вниманию представлены несколько текстов, в которых люди описывают свое жилище. В то же время среда их обитания довольно необычно, например один из рассказчиков живет под землей, как и все его соотечественники, что продиктовано климатическими особенностями той местности. Рассказы о таких удивительных местах зарождают неподдельный интерес и расширяют кругозор студентов, кроме того помогают усвоить новую тему по грамматике «Present Perfect».

Следующий подзаголовок «Meet the parents» поднимает невероятно важную часть любой коммуникации – этикет и нормы поведения. Умение проводить успешную коммуникацию лежит в основе иноязычной межкультурной компетенции. Таким образом, этот материал является

наиболее яркой иллюстрацией того, что утверждение нашего исследования верно – использование лингвострановедческого материала необходимо для овладения межкультурной компетенции, ведь оно расширяет сознание человека, вмещая в него определенные маркеры и ценности разных народов и их культур. Таким образом, человек способен общаться с представителями разных народов ничем их не оскорбив, осознавая и принимая ценности утвержденные культурой оппонента. Логично, что следующей темой для рассмотрения стала «Cultural differences». Довольно кратко, но занимательно различия разных культур указаны в тексте «Culture shock!». Знание различий в этикете жителей разных стран может быть невероятно полезным, как в путешествии, так и в командировке. Четвертой и последней темой для рассмотрения восьмой главы стал город Эдинбург.

Уровень Intermediate. Как и следовало ожидать, мы встретили лингвострановедческий материал, с первых страниц учебника. «Laugh? I feel better already!» занимательный текст о том, как смех и положительные эмоции благотворно влияют на организм. Laugh clubs объединяет людей по всему миру. Они помогают снять стресс для участников смехотерапии. А для студентов, изучающих английский язык, текст о необычных клубах помогают изучить тему описания эмоций.

Следующий раз авторы учебника обращаются к лингвострановедческому материалу в традиционной форме, рассматривая тему путешествий в 3 главе. Род общим заголовком «Your holiday, my job» студенты знакомятся с особенностью работы в агентстве путешествий, с созданием и поддержанием ресторанного бизнеса. Вместе с тем усваивают фразовый глагол «travel» и время Present perfect simple.

В четвертой главе речь идет о природной медицине. Текст о целебных травах из разных уголков мира довольно интересный, но главная задача подтолкнуть к пробуждению лингвистической догадке, которая необходима при восприятии какой-либо лексики впервые. Этот навык представляется нам очень полезным, ведь какими бы обширными не были знания о каком-либо

языке, всегда найдется область, с которой даже носитель языка сталкивается впервые. Контекст в данном случае единственная подсказка для студента.

Уровень Upper-Intermediate в первой главе студенты рассматривают наиболее близкую к их повседневной жизни тему «A life of learning». Подзаголовок «English as a global language» наиболее актуален как для студентов и преподавателей, так и для нас – исследователей. Ведь влияние разных мировых культур, формирование особенного лингвострановедческого, лингвокультурного материала и делает английский наиболее интересным языком для изучения. Осваивая разнообразие и глубины английского языка, человек знакомится со всем миром, овладевая межкультурной компетенцией. Изучая эту тему, студенты пополняют свой словарный запас выражениями, описывающими возможности языка. Она должна быть особенно интересна и полезна студентам-филологам.

«Life is different here» - это подзаголовок второй главы, который посвящен впечатлениям Питера Тейлора о Мексике, которыми он делится в небольшой журнальной статье. Читая эту статью, студенты усваивают лексику по теме «feelings and opinions» что вполне соответствует основной идее статьи. *Be used to, get used to* – область грамматики, которую студенты изучают на данном этапе.

В пятой главе студенты узнают историю цветов. Тюльпаны и розы охватывают своими историческими корнями весь мир от Китая до Европы.

Текст «The new superpower» мы встречаем в седьмой главе. Речь идет о современной супердержаве Китае. Текст описывает изменения, которые произошли в этой стране в течение последних 20 лет. Вместе с информацией о экономическом развитии Китая студенты пополняют словарный запас на тему «business and trade». Темы для изучения по грамматике «Present Perfect Simple» и «Present Perfect Continuous». Так же студенты закрепляют понимание основных аспектов «Simple and Continuous Tenses».

В восьмой главе студенты вновь встречаются сочень важной темой для любого общения, а особенно межкультурного – этикет. На этот раз их

словарный запас расширяется за счет изучения синонимов к уже знакомым фразам вежливости. Так же авторы учебника предлагают разобраться в тонкостях общения и особенностях поведения американцев и англичан. Кроме того с помощью аудио заданий знакомятся с различиями в произношении одних и тех же фраз представителями США и Великобритании. На мой взгляд, эта работа является, безусловно, важной, ведь умение различать подобные вещи формирует межкультурную компетенцию

Уровень *Advanced*. Лингвострановедческий материал мы встречаем во второй главе под заголовком «*Memorable place*». Комплекс упражнений построен на тексте о экзотической местности. Студенты знакомятся с флорой и фауной, особенностями ландшафта Индийского штата Керала. Вместе с тем они отрабатывают тему по грамматике «*participle clauses*», закрепляют навыки аудирования, расширяют словарный запас. Так же лингвострановедческий материал используется при рассмотрении темы «*Spoilt for choice*». Заголовок объединяет небольшие очерки о туристических диковинках Англии. Студенты закрепляют навыки чтения рекламных заметок и восприятие иноязычной речи на слух.

В четвертой главе «*Cities and technology* » студентам предлагается поработать с текстом «*The world goes to town*». Главная идея – утверждение развития человечества через уход от сельской жизни к городской. Чем сильнее эволюционирует человечество, тем больше население городов, а так же сложнее их технологическая составляющая. Работа с этим текстом мотивирует студентов на расширение словарного запаса за счет синонимов. «*Future in the past*» - тема для изучения по грамматике.

Можно сделать вывод, что с самых первых тем авторы при составлении учебно-методического комплекса «*Face2face*» опираются на лингвострановедческий материал. В 55 странах английский язык считается официальным, и в 20 - большинство населения разговаривают на нем как на родном языке. Следует отметить, что объектом для культурологического

знакомства стали не только страны, для которых английский является одним из официальных языков. Ведь среди тех, для кого этот язык не родной есть большое количество людей, владеющих им как иностранным или вторым языком. Этот язык используется как официальный язык международными организациями, на международных конференциях и в крупных международных фирмах. Примечательно, что дикторами в аудиоматериалах к учебнику стали не только носители языка. Это дает возможность знакомиться с разными акцентами и стилями произношения, а значит использовать английский язык в качестве языка-посредника. Таким образом, у студентов формируется межкультурная компетенция. Стоит отметить, что в рассмотренных учебниках лингвострановедческий материал используется не только, при изучении темы путешествий. Это доказывает, что любой раздел грамматики и лексики можно изучать через призму лингвострановедения. А значит, любое занятие или урок может быть интересным и запоминающимся для студента. Ведь культурологический и страноведческий материал используется для изучения английского языка еще и с целью повышения интереса и мотивации к изучению чуждого студенту языка. Вместе с этим усваиваются обычаи, формулы общения, этикет и культура других народов.

Таким образом, успех как результат – на начальном этапе целиком и полностью лежит на плечах преподавателя. Затраченные ресурсы в итоге предстают в виде результата. Объем работы может пугать и вызывать опасения, сомнения, особенно у молодых специалистов, но так ли важен опыт?

Если рассматривать данный вопрос под необходимым для нас углом, а именно – студенчески-филологическим, то мы можем однозначно ответить на этот вопрос. Студенты, работающие по программе с лингвострановедческим материалом, озадачиваясь вариантами и возможностями своего культурного обогащения, способны на удивительные результаты при работе с учениками и культуроведческим материалом. Владея современными технологиями, знаниями и культурологическими изменениями в мире, выпускник способен

найти общий язык и конкретный угол, под которым ему стоит строить образовательный процесс.

Зачастую, ученики ищут в молодых специалистах молодого-взрослого (young-adult), с которым ребенку или подростку удастся выстроить наиболее комфортные и благоприятные отношения для сотрудничества.

Можно заметить, как ученики тянутся к молодым специалистам, равняются на них, берут с них пример, что значительно улучшает их отношение к предмету. Так как речь идет о преподавании иностранного языка, то опыт, знания и пути их приобретения могут быть очень близки ученикам, что порождает интерес, мотивацию и положительные результаты.

Используя технологические новшества, а именно – смартфоны, айфоны, мы не можем не упомянуть огромное количество ныне существующих онлайн приложений, которые позволяют ученикам обогащать свои знания, как грамматически и лексические, так и культурологические. Если рассматривать данный факт как поле для реализации новых педагогических возможностей, то можно смело предположить, отталкиваясь от нашей темы, что создание онлайн приложения по комплексу учебников «Face2Face» может значительно улучшить процесс обучения, сделать его интереснее, богаче, доступнее для учеников и учителей.

Введение новых стандартов влечет за собой изменения в языковой политике общеобразовательных учреждений. Создание гибкой системы выбора языков условий их изучения, а также вариативность форм и средств обучения отражают современное состояние теории и практики обучения иностранному языку. Для современного языкового образования характерны междисциплинарная интеграция, вариативность, ориентация на межкультурный аспект овладения иностранным языком.

Современная система обучения английскому языку характеризуется тем, что наряду со знанием компонентов (функциональной грамотностью младшего школьника – умением читать, писать и т.д.) в содержании обучения представлен деятельностный компонент: виды деятельности,

которые включают конкретные универсальные учебные действия, обеспечивающие творческое применение знаний для решения жизненных задач, начальные умения самообразования.

На основе каждого из этих юнитов, мы составили список вопросов, которые так или иначе перекликаются в двух учебных комплексах. Их можно будет подробно изучить в приложении к данной выпускной работе.

Результаты показали, что из тридцати опрошенных, межкультурная иноязычная компетенция сформирована лучше и качественнее у студентов, проходивших обучение на основе УМК «Face2Face».

Пятнадцать студентов, изучавших английский язык по УМК «Face2Face», ответили на 80% вопросов правильно. Студенты из другой исследуемой группы ответили на 60% вопросной программы.

2.3. Методические разработки. Планы конспекты уроков английского языка на основе УМК «Face2Face»

Online урок

Что такое приложение для андроидов и продукции apple известно каждому. Современные технологии отныне позволяют не только общаться и поддерживать связь с близкими, но и совершенствовать свои навыки и умения, а также компетенции.

Расширить кругозор, используя телефонные приложения в наше время реально, и даже если речь идет об изучении иностранного языка. В данный момент Google market и AppStore насчитывают с сотню приложений, которые позволяют изучать иностранные языки, искать учителей, собеседников, менторов по всему миру.

Каждое из таких приложений рассчитано на абсолютно разных пользователей с разным уровнем знаний, включая нулевой. Трудно представить, что выучить язык отныне можно используя только телефон. Насколько сделать это реально – судить трудно, однако, рассматривая данное явление с педагогической точки зрения, а также с филологической и отталкиваясь от нашей темы – лингвострановедческой, направленной на формирование межкультурной компетенции, мы решили предположить, как бы выглядело приложения, созданное на основе и при поддержке выбранного УМК для школьников и студентов.

Со структурой выбранного УМК мы уже ознакомились, будучи будущими педагогами наша цель – выбрать, как мы будем это использовать усвоенное на практике.

Что такое приложение?

Приложения это онлайн сервис, программа, позволяющая выполнять различные функции: развлекательные, информационные, экономические, а с некоторых пор и образовательные.

Каждый педагог задается вопросом, что именно ему бы хотелось изменить, как повлиять на результат своего педагогического успеха как педагогу, особенно будучи только выпускником.

Современные технологии – наш выход, наше будущее и будущее педагогики.

Возвращаясь к теме выпускной квалификационной работы, хотелось бы обозначить, как современные технологии могут поспособствовать соединению этих двух, казалось бы, несовместимых программ, а именно – технологической и образовательной.

За идею мы взяли создание приложения, направленного на изучение, повторение, систематизацию материала на основе выбранного УМК. Данное приложение может быть как платным, так и бесплатным.

Для чего оно?

Спектр задач, которые подобное приложение сможет выполнять – бесконечен. Приложение может быть адаптировано для каждого уровня, и пользуясь им, ученик сможет выбирать, на каком именно уровне ему удобнее работать, а это значит, что его развитие не зависит исключительно от школьной программы, он может пойти и дальше.

Все параметры приложения будут сконструированы так, чтобы ученик смог самостоятельно изучить материал, а также при выполнении заданий получить комментарии программы, где именно была допущена ошибка, и получить теоретическую консультацию после выполнения заданий.

Если попытаться объяснить нашу идею на простом языке, доступном обыкновенному индивиду, то работа с приложением – это новый вид тестирования, который сопровождается развлекательным элементом, позволяющим сделать образовательный процесс интереснее и доступнее.

Трудно представить, как будет выглядеть данный процесс и реализация подобной идеи, но мы попытаемся объяснить.

В данный момент, миллион людей по всему миру, имея базу, используют онлайн приложения для улучшения своих знаний и умений. Можно заметить, как телефон в руках человека стал картой, меню, жалобной книгой, просто книгой, кинотеатром и многим другим. Нет никакой социальной функции и

функции связанной с социумом, которую бы не выполнял телефон с имеющимися в наше время возможностями.

Если рассматривать приложения, которые уже были созданы и их целью является получение, улучшение и систематизация знаний, то нельзя не заметить, образовавшихся и уже устоявшихся канонов, по которым данные приложения работают, развиваются и становятся интересными для людей. В анти рекламных целях мы не станем называть наименования приложений, о которых идет речь, так как их проблематика взята лишь за основу нашего исследования.

Для самых маленьких:

Многие полагают, что иностранный язык стоит начинать уже в детстве, и с некоторых позиций это действительно так и имеет научные подтвержденные гипотезы.

Как родители могут использовать приложения для работы с детьми? Очень легко! Существует огромное количество упражнений, с разной тематикой, направленных на работу с детьми. Например, ребенок может играть с животными, запоминать их наименования, в целях самопроверки все что ему нужно – это перенести пальчиком нужное наименование к животному, к которому оно относится.

В подобных играх животные или предметы выступают как помощник, наставник, и чаще всего как друг для юного ученика.

В том случае, если родитель не владеет английским языком, он может начать обучение вместе со своим чадом. Именно так происходит контроль получаемых знаний.

В свое время китайский тамогочи стали неотъемлемой частью детства каждого ребенка, родившегося на рубеже 20 и 21 века.

Сейчас симуляторы подобного рода, а иногда и происхождения можно найти в виртуальных супермаркетах, о которых мы упоминали в самом начале пункта об онлайн приложениях.

Как это может относиться к выбранной теме и для чего был выполнен специально стандартный, традиционный план урока, а затем предложена идея с приложением?

Современный педагог должен и обязан думать о том, как сделать образовательный процесс эффективнее и интереснее для ребенка. Почти каждый школьник обладает андроидом или телефоном, который позволяет размещать в своей базе подобные приложения.

С одной стороны может показаться, что приложение может подставить под вопрос саму необходимость в преподавателе, если за него эту работу может выполнять программа. Истина такова, что ни одна программа не сможет функционировать без участия человека, который разбирается в этой программе, а также, без человека, который разбирается в материале, который будет представлен в этой программе. Следовательно, существование педагогов по-прежнему необходимо.

Мы задались целью создать пробную версию данного приложения, с конспектами нескольких уроков для школьников. Оно включает в себя содержание юнитов каждого из учебников, а также являются проработанной и упрощенной версией получения и проверки знаний обучающихся и использующих это приложение.

Урок был построен на основе Face2Face book, level –elementary Тема урока: «My music» , стр. в учебнике 55.

Данный юнит начинается с существующих жанров музыки. Как можно использовать полученную информацию в приложении? Ученик должен выбрать, какие именно из приведенных слов относятся к жанрам музыки.

Выбранный юнит рассказывает о истории Американской музыки, о музыкальных героях страны.

В приложении каждый из упомянутых артистов появляется на экране перед учеником, ученик может выбрать, прослушать материал или прочитать.

После выбора, обучающихся слушает/читает историю того или иного артиста, связанную с его музыкальной карьерой, песни, альбомы, ротации.

Плюсы данного упражнения: у ученика есть выбор, как именно работать с информацией, элемент выбора психологически настраивает ученика на решение поставленных педагогических задач, а также включает развлекательный аспект в процессе образования, который также способствует психологическому настрою.

Стоит отметить, что приложение рассчитано на использование вне школы, но как нормы контроля. Учитель может видеть, во сколько ученик выполнил задание, сколько именно пробыл онлайн, данный вид контроля позволяет открыть преподавателю «ширму» за которой скрывается рабочий процесс домашней работы.

В данном упражнении уже задействованы лексический аспект, а также аудирование.

Следующие упражнение «Are you a musical genius?»

Приведем пример из учебника:

... did Madonna make her first record.

- a) In seventies
- b) In eighties
- c) In nineties

Ученик выбирает правильный ответ, в случае ошибки, на экране появляется подсказка-объяснение, где исправляется ошибки и объясняется их причина.

Развивая культурологическую важность данных заданий, с каждым упражнением мы возвращаемся к полученной информации об артистах, о их пути, успехах и неудачах. Так или иначе, работая с заданиями, направленными на культурное обогащения, обучающийся в разной процентной соотносительности усваивает материал.

Также не стоит забывать о грамматической стороне заданий. Полученную теоритически-историческую информацию мы можем использовать для отработки грамматических конструкций, которые

одновременно будут помогать ученику запоминать и ориентироваться в полученной информации.

Временные конструкции могут быть использованы как способ отработать теоретический материал, отследить усвоение и понимание.

Позволим себе повториться, данный вид обучения направлен больше на индивидуальную работу, однако, такая работа создана специально для современных школьников, так как большую часть своего времени они проводят с телефонами в руках, и такая обуза, как домашняя работа, может стать развлечением, помогающим достичь конкретных целей и задач.

Говорение.

Всегда для отработки данного аспекта обучения был необходим напарник, но с учетом современных технологий и инновация это почти необязательно.

Аудио поддержка возможно при обучении с помощью подобных приложений, даже больше, аудио контроль способствует коррекции произношения, так как быстро и точно может распознавать ошибки и недочеты и указывает на них.

Вывод по второй главе

Формирование межкультурной иноязычной компетенции – одна из главных целей при обучении иностранному языку. Наш эксперимент показывает, что выбор учебного комплекса – одна из самых важных задач при изучении языка как для учеников, так и для педагогов. От содержимого, от грамотности составления и актуальности тем зависит то, насколько компетентны Вы будете.

Эксперимент показал, что УМК Face2Face наиболее эффективно развивает и формируют межкультурную иноязычную компетенцию, благодаря полноте теоритического материала и заданий, созданных для его закрепления. Исходя из тем, объема информации и заданий, можно сделать вывод, что второй выбранный учебный комплекс направлен больше на грамматическую составляющую, что отнюдь не является минусом или недостатком. Наше исследование показывает, что количество теоритической информации и заданий, которые взаимодействуют с культурой языка наиболее эффективно влияют на мотивацию и на результат.

Восемьдесят процентов правильных ответов среди группы обучающихся по Face2Face доказывают, что лингвострановедческая часть данных учебников развита больше, чем программа группы Language Leader.

Предложенный нами online урок направлен специально на восполнение упущенного материала, а также для его удобного хранения и максимально комфортного использования для повторения. Подобные приложения могут способствовать значительному повышению успеваемости не только у студентов, но также и среди учеников школы, так как данный вид получения информации ближе и доступнее для них.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Раньше страноведческие сведения сопровождали базовый курс иностранного языка лишь как комментарий при изучении того или иного материала. В настоящее время лингвострановедческий материал стал неотъемлемой частью занятий по иностранному языку. Все более возрастает необходимость обучать не только чисто языковым навыкам, но и тому, что «лежит за языком» - культуре стран изучаемого языка, а так же тех стран, для жителей которых английский является вторым языком. Английский становится языком-посредником между совершенно разными странами и культурами. Использование лингвострановедческого материала способствует формированию мотивации учения, что в условиях изучения иностранного языка не в среде носителей языка важно, т.к. само иноязычное общение не подкреплено языковой средой. При использовании лингвострановедческого материала важнейшим мотивационным стимулом изучения иностранного языка становится стремление к расширению своего общего кругозора. Следовательно, занятия по изучению английского языка является средством приобщения обучающихся к духовной культуре других народов.

Наше исследование основано на серии учебников «Face2face», каждый из комплектов соответствует международным уровням Starter - Advanced (A1-C1). При составлении учебников всех уровней авторы опирались на лингвострановедческий материал. На начальных этапах он выполнял в большей степени функцию повышения мотивации к учению. На более продвинутых уровнях при помощи лингвострановедения студенты усваивали нормы поведения, культурологические особенности разных стран. Чем сложнее уровень изучения языка, тем большее внимание уделяется различиям в общении людей разных стран и культур.

Формирование межкультурной компетенции следует рассматривать в связи с развитием личности обучающегося, его способности и готовности принимать участие в диалоге культур на основе принципов кооперации, взаимного уважения, терпимости к культурным различиям и преодолению культурных барьеров. У студентов появляется готовность принять иностранную культуру как равную своей, также развивается положительное отношение к реалиям изучаемого языка, которое позволит им при определенной практике осуществлять эффективную коммуникацию с представителями других культур.

Таким образом, современная цель обучения иностранному языку представляет собой «выход» на формирование личности обучающегося, на его готовности, способности и личностные качества, позволяющие ему осуществлять различные виды речемыслительной деятельности в условиях социального взаимодействия с представителями иных лингвоэтносоциумов и их культурой иного языкового образа мира.

Наше исследование доказывает, что использование лингвострановедческого материала необходимо для овладения межкультурной компетенцией, ведь оно расширяет сознание человека, вмещая в него определенные маркеры и ценности разных народов и их культур. Таким образом, человек способен общаться с представителями разных народов ничем их не оскорбив, осознавая и принимая ценности утвержденные культурой оппонента.

Два приведенных плана конспектов урока были созданы намеренно для отображения конкретных целей, задач и возможностей их достижения при использовании УМК «Face2Face». Это попытка заглянуть в будущее, наметить точки для реализации, которые будет необходимо поставить в будущей практике. Конспекты представлены совсем в необычной форме: урок, а затем план домашнего задания. Практическая значимость данной работы отображает необходимость в реализации подобных идей, в поиске союзников.

Главная цель этой работы является двусторонней: с одной стороны мы рассматривали данный курс учебников, как ученики, прошедшие все уровни при изучении языка, и также мы рассматривали данный материал с педагогической и лингвострановедческой точки зрения.

Можно увидеть, что выбранный комплекс учебников позволяет познакомить учащихся с новой структурой изучения языка, развить умение планировать свою деятельность в англоговорящей стране, понимать и осознавать получаемую рефлексия. Также хотелось бы отметить, что учебники позволяют в одинаковой степени работать над всеми аспектами изучения языка. Грамотная градация, распределения учебных часов помогают осваивать материал вне стрессовой, педагогической ситуации.

После успешного завершения курса, ученик/студент может продолжить обучения языка самостоятельно, с целью обогащения и улучшения своих знаний.

Возвращаясь к названию теме выпускной квалификационной работы, а именно «Формирование иноязычной межкультурной компетенции студентов на основе лингвострановедческого материала в «вузе», хотелось бы отметить, что выбранный комплекс учебников не единственный, которому нам хотелось отдать предпочтение, но говоря о базе, способствующей дальнейшему продвижению и улучшению знаний, мы остановились именно на этих учебниках.

Говоря о разнице использования Face2face с учениками школы и студентами университета, нужно помнить о возрастных возможностях учеников. Будучи студентами, язык для которых является будущей специальностью, мы работали в ускоренном режиме, но хотелось бы отметить, что в случае с юными учениками данный прием не был бы столь эффективным, а даже наоборот – мог повлечь за собой ряд упущений. Как будущие педагоги, учителя английского языка, мы бы рекомендовали, прежде всего самим себе, опираться не только на учебник, но и на уровень и возможности своих учеников. Это значит, что в погоне за результатом. для нас самое важное – не забыть об этом результате. Именно поэтому мы предложили два разработанных урока, позволяющих максимально охватить тему, идею, посыл и желаемый результат той или иной главы.

К слову, будучи практикантами в нескольких школах, мы ни разу не заметили, чтобы ученики занимались именно по этим учебникам. Выбор учебного комплекса – как и любой другой выбор чаще всего зависит от собственных симпатий. Становится очевидно, что наш выбор тоже основывается на наших личных симпатиях, и именно поэтому при работе с детьми индивидуально, мы предлагаем именно эти учебники, зная, что они определённо могут помочь достижению желаемого результата касаясь всех уровней, и, конечно же, касаясь культуры англоговорящих стран.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Астафурова Т. Н. Стратегии коммуникативного поведения в профессионально-значимых ситуациях межкультурного общения: автореф. Дис. ...канд. пед. наук.– 13.00.02. – МГПИ.- М., 1997. - С. 7-8.
2. Беляев Б. В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1965. – 227 с.
3. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы. – М.: Просвещение, 1988. – 324 с.
4. Бим И.Я. Творчество учителя и методическая наука // ИЯШ. 1988 - №4, С.3-6.
5. Брагина А. А. Лексика языка и культура страны в лингвострановедческом аспекте. - М., Русский язык, 1981. - 49 с.
6. Бухбиндер В. А. Работа над лексикой // основы методики преподавания иностранных языков. – К.: Вища школа, 1986. – С. 159-179.
7. Вайсбурд М. Л. Обучение пониманию иностранной речи на слух. – М.: Просвещение, 1965. – 78 с.
8. Венгер Л. А. Восприятие и обучение. – М.: Рус. язык, 1990. – 246 с.
9. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. - М., Русский язык, 1990.- 246 с.
10. Давыдова М. А. Деятельностная методика обучения иностранным языкам. – М.: Высш. школа, 1990. – 172 с.
11. Добрынин Н. Ф. Внимание и память. М.: Знание, 1958. – 32 с.
12. Клычникова З. И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. – М.: Просвещение, 1983. – 197 с.
13. Конечкая В. П. Лексико-семантическая характеристика языковых реалий. Великобритания. Лингвострановедческий словарь. М., 1980. – 19 с.
14. Контроль в обучении иностранным языкам в средней школе / Ред. – сост. В. А. Слободчиков. – М.: Просвещение, 1986. – 111 с.

15. Крупко А. К. Лингвострановедческий подход в обучении французскому языку как фактор развивающего обучения // ИЯШ. – 1990. - №6. С. 11-13.
16. Кузовлев В.П. Счастливый английский. Кн. 2 - М., 1994.- 125 с.
17. Кузьменко О. Д., Рогова Г. В. Учебное чтение, его содержание и формы // ИЯШ. – 1970. - № 5.- С. 22-23
18. Лейфа И.И. Роль социально-культурного аспекта в формировании профессиональной компетенции будущих учителей иностранного языка. - автореферат МГПУ, 1993.- 36 с.
19. Махмутов И. А. Современный урок. – М.: Педагогика, 1985. – 150 с.
20. Методика обучения иностранным языкам в средней школе/Гез Н. И., Ляховицкий М. В. и др. – М., Высшая школа, 1982.- 340 с.
21. Нефедова М.А. Отбор материалов лингвострановедческого содержания для чтения // ИЯШ, - М., 1994 - №4, С.38-40.
22. Никитенко З.Н. Лингвострановедение. // ИЯШ, - М.,1994 - №5, С.13-28
23. Оберемко О. Г. Лингвострановедческий аспект обучения французскому языку в V- VII классах средней школы: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. – 13.00.02. – МГПИ. М.: 1989. – 16 с.
24. Обучение иностранному языку как специальности: Учебн. пособие / Бородулина М. К., Карлин А. Л., Лурье А. С., и др. – М.: Высш. школа, 1982. – 255 с.
25. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 110 с.
26. Платонов К. К. Структура и развитие личности. – М.: Наука, 1986. – 255 с.
27. Рогов Г. В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в ср. школе: Пособие для учителя. – М.: Просвещение, 1988. – 372 с.
28. Рубинштейн С.Л. Задачи и мотивы деятельности // Основы общей психологии - М.: Педагогика, 1989 - т.II – С. 43-47.

29. Скалкин В. Л. Обучение диалогической речи. – К.: Радян. школа, 1989. – 158 с.
30. Словарь лингвистических терминов/ сост. Ахманова О. С. Советская Энциклопедия. – М., 1969. – С. 495.
31. Смелякова Л. П. Художественный текст в обучении иностранным языкам в языковом вузе (Теория и практика отбора): Монография. – СПб: Образование, 1992. – 141 с.
32. Старков А. П. Обучение английскому языку в средней школе. – М.: Просвещение, 1978. – 222 с.
33. Теоретические основы обучения иностранному языку в средней школе / под редакцией А. Д. Климентенко, Л. А. Миролубова. – М.: Педагогика, 1981. – 153 с.
34. Томахин Г.Д. Лингвострановедение: что это такое? // ИЯШ, М., 1996 - №6. С. 27-30.
35. Томахин Г.Д. Культура стран английского языка // ИЯШ, М., 1998 - № 1, С.80-83.
36. Томахин Г. Д. Реалии в языке и культуре // ИЯШ, М., – 1997. - № 6, С. 8-10
37. Фельдштейн Д.И. Особенности стадий развития личности // Психология развития личности в онтогенезе - М.: Педагогика, 1989. – 132 с.
38. Фурманова В. П. Межкультурная коммуникация и лингвокультуроведение в теории и практике обучения, иностранным языкам. - Издательство Мордовского университета, 1993. – 59 с.
39. Халеева И. И. Некоторые проблемы обучения межкультурной коммуникации на основе когнитивного подхода. - М., АН СССР, институт языкознания, 1993. - С. 310-312.
40. Цетлин В. С. Вопросы конструирования содержания общего среднего образования, М.: 1980. – 83 с.
41. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1986. – 93 с.

42. Allright D., Baily K. M. Focus on the Language Classroom. – Cambridge Univ. Press, 1991. – 250 p.
43. Brown H. D. Principles of Language Learning and Teaching. – Prentice Hall, 1987. – 285 p.
44. Hammerly H. Synthesis in Second language Teaching// Second language Publications, 1992. – 174 p.
45. Hirsh A. D. The Dictionary of Cultural literacy: What every American needs to know. - Boston, 1988. – 80 p.
46. Rivers W. Teaching Foreign Language Skill – 2nd ed. – Chicago, London. The Univ. of Chicago press. – 1981. – 162 p.
47. The Communicative Approach to Language Teaching/ Ed. By Ch. Brumfit and K. Johnson. Oxford Univ. Press, 1991. – 243 p.

Приложение А

Ход урока

1. Вводная часть.

2. Приветствие.

Dear pupils, I am glad to see you here today. Our lesson must become the brightest part of our studying story, because we are going to visit the incredible place today. Do you know what I mean? We are going to visit The United Kingdom! We will speak about the capitals of country, about sights, people and traditional, some poets and writers. We will by tickets and pay for all stuff which we will want to buy.

Always stay lucky, brave, Let alone by-blow wind! But the main thing is that You never did, Let it be in the name of goodness!-	Всегда оставайся удачливым, смелым, Пусть только попутные веют ветра! Но главное – чтобы Ты в жизни ни делал, Пусть все это будет во имя добра!
--	---

-проговаривает учитель

T.: Having told each other kind wishes, I invite you to work. - Сказав друг другу добрые пожелания, я приглашаю вас к работе.

2. Эпиграф «Understanding the differences and similarities between people and their behavior in different countries is the first step to bridging them» Karen Hewitt (3 min)

- проговаривание хором

-дублирование на русском языке на проекторе

Ученики выражают свое мнение и определяют цель урока.

II. Фонетическая разминка. To begin with I want you to read these words.
(3 min)

Ireland

the Lowlands

Trafalgar Square

the Highlands

Millennium

the Southern Uplands

I. Речевая разминка. (5 min)

Let's sing a little

We are going, we are going. Where? That is our secret!

We are roaring, we are roaring! Why? That is our ticket!

Come with us, its our journey!

Come with us, come with us, that's enough to be lonely!

Red busses, red busses and the highest tower,

We are glad to see that, we are glad to see that

Its our power

.Let's start our exciting trip to the United Kingdom. Answer the following questions:

1. What is the official name of the whole country? (The official name of the country is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

2. How many countries does the UK consist of? Name them.

(The UK consists of four countries They are Scotland, Wales, England and Northern Ireland.)

3. Where is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland situated?

(It is situated on the British Isles.)

4. How many islands does the UK consist of? What is the largest island of the country?

(The UK consists of more than 5000 islands of different sizes. GB is the largest island).

5. What is the official language of the whole country?

(English is the official language of the country).

6. What seas and oceans is the UK washed by?

(The UK is washed by the Atlantic Ocean, the North Sea and the Irish Sea. The English channel separates Great Britain from the continent.)

7. What is the climate of Great Britain like?

(The climate of GB is rather cool and changeable but it often rains).

IV. Проверка домашнего задания. Презентация докладов о Великобритании с использованием мультимедиа. Выступление групп. (10 min)

-Now it's time to listen to you. You had to prepare reports. (Учитель выбирает номер стола по карточкам). So, it will be the team №2.

V. Динамическая пауза-снятие напряжения, релаксация. Исполнение песни «If you're happy and you know it». (2 min)

VI. Обобщение и систематизация знаний. Обсуждение информации о странах. (5 min)

T: -There is a task on your tables according to your presentations. You should read and decide if the sentences are true or false. And explain your answer if it is necessary.

P1: As for me, I agree with it. It is true.

P2: I think, it is false. Because,

P3: In my view, it is true. Etc...

Read the sentences and say if the statements are true or false.

1. Scotland is the biggest part of Great Britain. (It is false. England is the biggest part of Great Britain)
2. The Thames is the longest river in England. (It is true)
3. There are four regions in Scotland. (it is false. There are three regions in Scotland. They are the Highlands, the Lowlands and the Southern Uplands.
4. The piano is a famous Scottish instrument. (It is false. The bagpipes is a famous Scottish instrument)
5. Ben Nevis is the highest mountain in Scotland. (It is true)

VII. Контроль усвоения, обсуждение допущенных ошибок и их коррекция. (10 min)

Своя игра.

Каждая команда выбирает номер вопроса по очереди. Все под музыку.

T: Guys, I am very pleased with your work in your teams. Now I'd like to check your personal knowledge. Look at the screen you can choose the question you like. I'll read a question and you should guess what it means. Do it in turn.

- Посмотрите на экран, Вы должны выбрать вопрос, который Вам нравится. Я прочитаю вопрос, и Вы должны угадать то, что это означает или ответить на вопрос. Выполняем задание по очереди.

VIII. Информация о домашнем задании. Инструктаж по его выполнению. (2 min)

-Your homework will be ex. 4, p.119 to translate words and word combinations from Russian into English.

IX. Рефлексия. –Thank you for such an interesting and exciting lesson. It was really great. I am very glad that you are interested in English. (3 min)

- Let's do the usual task, answer these questions: today we spoke about ...; it was interesting to know...; it was difficult ...; now I know...; I will try ...; I was surprised ...

Thank you, bye!!!

Приложение Б

1. Из каких стран люди иммигрировали в Британию в прошлом и почему? Какие работы они выполняли?

2. Когда дети сдают школьные экзамены? Сколько учащихся получает высшее образование?

3. Какая часть населения принадлежит к этническим меньшинствам?

4. Где говорят на диалектах джорди, кокни и скауз?

5. На каких языках, кроме английского, говорят в Северной Ирландии, Шотландии и Уэльсе?

6. Какие виды спорта и соревнования популярны в СК?

7. Где сосредоточено большинство населения: в городах или за городом?

8. Когда отмечаются дни святых-покровителей каждой из административно-политических частей СК? Что такое государственные праздники?

9. Каковы основные христианские праздники и когда они отмечаются?

Какие еще праздники традиционно отмечаются в Британии?

10. Каковы официальные функции Королевы и какие церемониальные обязанности она выполняет?

11. Что такое Палата Лордов и кто в ней состоит?

12. Кто такие члены Парламента (MPs)? Как часто проводятся выборы и кто формирует Правительство?

13. Что такое государственная служба (civil service) и как ее сотрудники работают с правительством?

14. Что такое уполномоченные администрации (devolved administrations)? Какие политические вопросы всегда остаются под контролем правительства СК?

Что такое система пропорционального представительства и где она используется?

15. Какая часть населения СК владеет своим жильем? Что такое ипотека?

Каковы функции агентов по недвижимости? Каковы функции адвокатов-солиситоров и землемеров?

16. Какая организация оказывает помощь бездомным людям?

17. Где можно найти информацию о том, как платить за воду, газ, электричество и телефон? Какими способами можно оплачивать эти счета?

18. Как и когда вывозится мусор?

19. Что такое страхование недвижимости?

20. Денежные купюры каких достоинств существуют в СК? Где можно приобрести или обменять валюту других стран?
21. Что такое социальное обеспечение и кто его получает?
22. Что такое Национальная служба здравоохранения (NHS)?
23. Что такое NHS direct и NHS direct online?
24. Как найти стоматолога? Какие группы населения получают бесплатное обслуживание у стоматолога?
25. В каком возрасте дети получают обязательное образование? В чем разница с Северной Ирландией? Кто несет ответственность за посещение ребенком школы?
26. Каковы стадии школьного образования? В каком возрасте дети заканчивают школу? Где получить информацию о местных школах?
27. В каком возрасте дети переходят в среднюю школу? В чем разница с Шотландией?
28. Что такое религиозные школы? Что такое независимые школы?
29. Что такое общенациональная учебная программа? В каком возрасте дети сдают основные экзамены в Англии? В каком возрасте сдают экзамены на общий сертификат о среднем образовании (GCSEs) и на "продвинутый уровень", необходимый для поступления в университет (A levels)?
30. Что такое Национальный Траст (National Trust)?
- С какого возраста разрешено покупать алкоголь? С какого возраста разрешено пользоваться услугами букмекерских агентств?

Приложение В

«Могу сказать, что беру из начальных уровней много дополнительного материала - нравятся photocopiables, и некоторые юниты очень удачные. Уровень Pre-intermediate вообще собираю группу сейчас, скоро запущу. Люди у меня взрослые, нужно больше говорить, прикладное использование грамматики, лексика жизненная - мне кажется, там все это есть»

«Да, мне он по всем параметрам понравился, все 4 уровня. Это общее впечатление. Но так как я по нему не работал, поэтому поверхностным листанием подводных камней не увидел. Просто меня насторожило такое малое количество высказываний по поводу данного (вроде бы хорошего) учебника»

«Работала по Pre-int, немного по Elementary. Единственный подводный камень, который помню - многие photocopiables рассчитаны на большие группы, а у меня one-to-one был. Да, дополнительных grammar worksheets, таких как в NEF, нету. Есть на vocabulary дополнительные, но они на его расширение, а лентяям надо бы побольше на основной. Хороший writing - он в workbook, не пропустите»

«У меня в этом году была группа домохозяек - просто на ура. Причем они сами высказывали пожелание продолжать именно по этому учебнику. Хотя, если честно, мне он не очень. Но с этой "категорией граждан" было самое оно. Результат для elementary очень неплохой. Двое из группы после курса ездили на месяц в Лондон учиться, проблем в кафе/аэропорту/магазине и где бы то ни было не испытывали»

«Отзывы только положительны у меня. Вообще считаю, что Ф2Ф намного лучше НЕФ-а, во всяком случае первые уровни (лучше него для меня нету). Жизненные темы, отличный воркбук, а photocopiables я приспособливаю для работы с одиночками или работаем в паре. Еще раз скажу про волшебный СД-РОМ, особенно уровня стартера. Единственный минус - мало тестов. Хотя во втором издании кажется есть тесты»

«Мне тоже нравится этот учебник, единственное, при работе с индивидуальными учениками приходится переделывать задания, т.е. встречаются и для пар, и для троек. Но это для меня не существенный минус, т.к. по большей части мне он нравится по тематике и структуре, можно разбавлять как родными доп.материалами, так и из других источников. Еще он обычно нравится ученикам, как юным так и не очень. Также хорош тем, что не производит впечатления чего-то сложного, но, когда начинаешь работать, понимаешь, что не так он прост. И еще в нем лексика постоянно встречается из пройденных уроков, что хорошо само по себе»

«В этом году взяла F2F с четырьмя взрослыми учениками. 2 starter, elementary и pre-int. Очень много заданий на говорение, мало текстов и они не объемные-это огромный плюс. радуют дополнительные материалы в конце учебника и в teacher's book на говорение. Активно применяю multi-rom, задаю на дом в качестве д.з.

Для взрослых-отличный учебник, много актуальных тем. Очень нравится, что каждый подюнит начинается с устного задания на повторение (это могут быть разные соревновательные игры, парная работа).

Многие дополнительные задания рассчитаны на работу в группе, поэтому приходится переделывать на парную работу.»

